

Table 35.1. Percentages by gender in question 35: “Compare yourself as a speaker of English and as a speaker of your mother tongue, and choose those statements that best describe you as a speaker of English.” The distribution does not include respondents who answered *not at all* to all items in question 22.

When I speak English I:	Respondents with English skills n=1157	Gender		p
		Male n=558	Female n=599	
		%	%	
a. need to search for the proper words	77.5	74.5	80.3	0.019
b. gesticulate more with my hands	39.2	35.0	43.2	0.004
c. use more facial expressions	14.5	11.4	17.4	0.004
d. use utterances such as yeah, mmm, uhuh more	29.3	28.4	30.1	0.534
e. speak slower	47.0	48.0	46.0	0.513
f. am quieter	40.7	35.3	45.8	< 0.001
g. am more talkative	3.4	4.1	2.7	0.197
h. use less humour	32.1	33.5	30.7	0.322
i. feel like an outsider	14.5	13.3	15.6	0.257
j. feel more stupid	22.9	16.4	29.0	< 0.001
k. feel smarter	3.1	3.2	3.0	0.810
l. feel less capable	38.3	39.0	37.7	0.650
m. am the same as I am when I use my mother tongue	12.1	12.9	11.4	0.445

Table 35.2. Percentages by age group in question 35: “Compare yourself as a speaker of English and as a speaker of your mother tongue, and choose those statements that best describe you as a speaker of English.” The distribution does not include respondents who answered *not at all* to all items in question 22.

	Respondents with English skills n=1157	Age				p
		15–24 n=215	25–44 n=486	45–64 n=384	65–79 n=72	
		%	%	%	%	
a. need to search for the proper words	77.5	67.8	76.6	82.8	84.5	< 0.001
b. gesticulate more with my hands	39.2	44.4	37.8	38.0	39.5	0.382
c. use more facial expressions	14.5	16.9	12.3	16.1	13.7	0.305
d. use utterances such as yeah, mmm, uhuh more	29.3	51.0	29.3	19.5	16.6	< 0.001
e. speak slower	47.0	46.7	41.2	53.1	54.0	0.003
f. am quieter	40.7	42.9	34.3	47.7	40.1	0.001
g. am more talkative	3.4	3.6	5.1	1.4	2.2	0.026
h. use less humour	32.1	37.9	33.9	28.1	23.4	0.025
i. feel like an outsider	14.5	10.0	11.5	18.4	27.3	< 0.001
j. feel more stupid	22.9	22.4	21.4	24.0	28.5	0.533
k. feel smarter	3.1	5.4	3.4	1.6	2.2	0.075
l. feel less capable	38.3	43.4	34.9	40.1	36.6	0.147
m. am the same as I am when I use my mother tongue	12.1	8.3	15.8	10.2	8.8	0.011

Table 35.3. Percentages by residential area in question 35: “Compare yourself as a speaker of English and as a speaker of your mother tongue, and choose those statements that best describe you as a speaker of English.” The distribution does not include respondents who answered *not at all* to all items in question 22.

1: city with over 50 000 inhabitants, 2: town with less than 50 000 inhabitants, 3: rural centre, 4: countryside.

	Respondents with English skills		Area				p
	n=1157	n=545	1	2	3	4	
	%	%	%	%	%	%	
a. need to search for the proper words	77.5	74.2	81.0	77.9	82.3	0.057	
b. gesticulate more with my hands	39.2	32.9	43.4	42.8	49.0	< 0.001	
c. use more facial expressions	14.5	11.3	16.9	13.3	22.3	0.002	
d. use utterances such as yeah, mmm, uhuh more	29.3	30.5	29.6	26.3	28.2	0.729	
e. speak slower	47.0	38.6	56.0	53.3	53.4	< 0.001	
f. am quieter	40.7	35.9	44.4	40.7	50.2	0.004	
g. am more talkative	3.4	4.6	1.0	3.7	2.8	0.080	
h. use less humour	32.1	31.3	34.9	28.6	33.9	0.504	
i. feel like an outsider	14.5	10.9	17.4	9.4	26.6	< 0.001	
j. feel more stupid	22.9	20.6	22.5	17.9	35.3	< 0.001	
k. feel smarter	3.1	4.1	1.2	3.5	2.5	0.178	
l. feel less capable	38.3	34.7	43.0	40.6	40.7	0.103	
m. am the same as I am when I use my mother tongue	12.1	16.7	7.5	8.5	8.3	< 0.001	

Table 35.4. Percentages by education in question 35: “Compare yourself as a speaker of English and as a speaker of your mother tongue, and choose those statements that best describe you as a speaker of English.” The distribution does not include respondents who answered *not at all* to all items in question 22.

1: Primary school (grades 1-6 in the Finnish system), 2: Lower secondary school (grades 7-9/10 in the Finnish system), 3: Upper secondary school, upper secondary school graduate or vocational education graduate, 4: Polytechnic degree, 5: University degree.

	Respondents with English skills		Education				p	
	n=1157	n=41	1	2	3	4		5
	%	%	%	%	%	%		%
a. need to search for the proper words	77.5	76.4	72.4	80.2	74.5	76.8	0.211	
b. gesticulate more with my hands	39.2	32.3	42.8	44.0	37.2	26.4	< 0.001	
c. use more facial expressions	14.5	10.8	15.8	14.9	16.5	12.1	0.707	
d. use utterances such as yeah, mmm, uhuh more	29.3	26.3	36.6	29.3	24.6	27.0	0.148	
e. speak slower	47.0	48.8	48.0	48.8	42.8	42.9	0.515	
f. am quieter	40.7	43.5	34.4	45.4	37.3	34.7	0.015	
g. am more talkative	3.4	2.7	3.1	2.9	5.4	3.9	0.692	
h. use less humour	32.1	26.6	30.5	30.2	38.9	36.1	0.193	
i. feel like an outsider	14.5	20.2	17.7	15.4	13.5	8.8	0.074	
j. feel more stupid	22.9	29.8	24.1	25.5	16.1	17.3	0.029	
k. feel smarter	3.1	0.9	6.5	2.4	2.1	3.4	0.056	
l. feel less capable	38.3	40.3	38.8	39.6	41.5	31.7	0.294	
m. am the same as I am when I use my mother tongue	12.1	7.8	5.7	10.8	14.4	21.0	< 0.001	

Table 35.5 Percentages by occupation in question 35: “Compare yourself as a speaker of English and as a speaker of your mother tongue, and choose those statements that best describe you as a speaker of English.” The distribution does not include respondents who answered *not at all* to all items in question 22.

1: Managers, 2: Experts, 3: Office and customer service workers, 4: Healthcare workers, 5: Manual workers.

	Respondents with English skills n=1157 %	Occupation					p
		1	2	3	4	5	
		n=65 %	n=360 %	n=281 %	n=67 %	n=238 %	
a. need to search for the proper words	77.5	59.0	82.8	73.9	87.8	81.8	< 0.001
b. gesticulate more with my hands	39.2	27.0	36.0	41.5	58.9	39.7	0.002
c. use more facial expressions	14.5	13.8	15.6	12.4	29.4	11.7	0.005
d. use utterances such as yeah, mmm, uhuh more	29.3	21.3	26.5	30.6	34.6	23.3	0.162
e. speak slower	47.0	37.8	46.2	45.3	55.9	49.9	0.237
f. am quieter	40.7	36.3	40.0	41.6	47.5	40.0	0.731
g. am more talkative	3.4	0	4.8	2.9	1.6	2.7	0.225
h. use less humour	32.1	17.3	38.6	31.1	21.5	27.9	< 0.001
i. feel like an outsider	14.5	8.1	14.4	13.6	11.0	19.3	0.119
j. feel more stupid	22.9	15.3	20.2	27.3	29.2	20.4	0.061
k. feel smarter	3.1	1.8	2.8	3.2	1.8	2.7	0.952
l. feel less capable	38.3	19.3	38.6	35.4	41.3	42.2	0.014
m. am the same as I am when I use my mother tongue	12.1	35.1	14.4	10.3	4.1	9.6	< 0.001